

INSTRUKCJA UŻYWANIA



Numer i data wydania: 1 / 07.2025



Poduszka ortopedyczna, CERVICAL MED PILLOW

Model: PO100AM

Wstęp

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Jesteśmy pewni, że spełni on Państwa oczekiwania. Zachęcamy do zapoznania się z niniejszym dokumentem przed pierwszym użyciem wyrobu. Instrukcja ta ma na celu dostarczenie niezbędnych informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania wyrobu medycznego. W instrukcji znajdują się szczegółowe wskazówki dotyczące funkcji i możliwości urządzenia. Zachowanie dokumentu pozwala na łatwe odnalezienie tych informacji w przyszłości, co ułatwia prawidłowe użytkowanie.

Opis wyrobu medycznego

Wyrób medyczny przeznaczony do zapewnienia optymalnego podparcia odcinka szyjnego kręgosłupa podczas snu. Dzięki anatomicznemu profilowi i zastosowaniu innowacyjnej pianki termoformującej z pamięcią kształtu, poduszka idealnie dopasowuje się do konturów głowy i szyi użytkownika, niezależnie od pozycji spania (na boku lub na plecach), co skutecznie zmniejsza punkty nacisku, poprawia komfort oraz zapobiega zaburzeniom krążenia krwi. Produkt szczególnie polecany jest osobom zmagającym się z bólami kręgosłupa, szyi, ramion, drętwieniem rąk, chrapaniem, bezsennością lub napięciem nerwowym, a także wszystkim dbającym o zdrowy i regenerujący sen; dodatkowo, poduszka wykonana jest z materiałów hipoalergiczných, które zapobiegają rozwojowi mikroorganizmów i alergenów, co czyni ją bezpieczną dla alergików.

Przewidziane zastosowanie

Wyrób medyczny przeznaczony do wspomagania prawidłowego ułożenia kręgosłupa szyjnego podczas snu oraz łagodzenia dolegliwości bólowych i napięć mięśniowych w okolicy szyi i karku.

Przeciwwskazania

Alergia na którykolwiek ze składników produktu. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej należy zaprzestać użytkowania.



Użytkownik lub jego opiekun powinien skonsultować się z pracownikiem służby zdrowia, jeżeli nie jest pewien czy wyrób medyczny jest właściwy dla danego pacjenta.



Każde użycie niezgodne z przeznaczeniem jest uważane za niewłaściwe i NIEBEZPIECZNE. Producent i/lub dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym, nieprawidłowym i/lub nieuzasadnionym użytkowaniem.

Opis budowy wyrobu

- Wykonana z innowacyjnej termoformującej pianki z pamięcią kształtu, która dopasowuje się do głowy i szyi użytkownika.
- Pianka jest hipoalergiczna, nie chłonie kurzu, wilgoci, zapobiega rozwojowi roztoczy, mikroorganizmów i alergenów.
- Anatomiczny, profilowany kształt zapewnia optymalne podparcie niezależnie od pozycji snu (na boku lub na plecach).
- Pokrowiec z miękkiej tkaniny, zapinany na suwak, umożliwia pranie i utrzymanie higieny przez długi czas.

Pierwsze użycie

1. Ostrożnie wyjmij poduszkę z opakowania i usuń ewentualne folie ochronne.
2. Opcjonalnie zdejmij pokrowiec i wypierz go zgodnie z zaleceniami.
3. Po wysuszeniu załóż pokrowiec z powrotem na poduszkę.
4. Umieść poduszkę na łóżku tak, aby wyprofilowana część znalazła się pod szyją.
5. Połóż się na poduszce, pozwalając jej dopasować się do kształtu głowy i szyi.
6. Przez pierwsze dni użytkowania obserwuj reakcję organizmu – możliwy jest okres adaptacji do nowego kształtu poduszki.

Zasady bezpieczeństwa i używania

- Używaj poduszki wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem jako wyrobu medycznego do podparcia odcinka szyjnego podczas snu.
- Przed pierwszym użyciem wypierz pokrowiec zgodnie z zaleceniami producenta.
- Układaj głowę pośrodku poduszki, tak aby szyja nie była nadmiernie zgięta ani rozciągnięta; wyprofilowaną część umieszczaj pod szyją.
- Nie zaleca się spania na brzuchu, gdyż nie zapewnia to prawidłowego podparcia kręgosłupa.
- Regularnie pierz pokrowiec, aby utrzymać higienę i zapobiegać rozwojowi alergenów oraz mikroorganizmów.
- Nie używaj poduszki, jeśli wystąpi reakcja alergiczna na którykolwiek ze składników.
- W przypadku utrzymującego się dyskomfortu lub bólu skonsultuj się z lekarzem lub fizjoterapeutą.
- Nie wystawiaj poduszki na działanie wysokiej temperatury ani nie czyść jej chemicznie, aby nie uszkodzić pianki z pamięcią kształtu.
- Produkt posiada certyfikat OEKO-TEX Standard 100, potwierdzający brak substancji szkodliwych dla zdrowia.

Konserwacja

- Pokrowiec poduszki można prać ręcznie lub w pralce w temperaturze do 30°C, stosując delikatny detergent i płyn do zmiękczenia tkanin; nie używać wybielaczy.
- Przed dodaniem detergentu do prania należy go rozpuścić, aby uniknąć miejscowego odbarwienia tkaniny.
- Prać oddzielnie od innych ubrań, aby uniknąć zafarbowania.
- Nie moczyć pokrowca w zimnej wodzie dłużej niż 5 minut.
- Suszyć na lewej stronie, unikając bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Po praniu zaleca się rozprostowanie i rozwieszenie pokrowca do wyschnięcia; temperatura prasowania nie powinna przekraczać 110°C.

- Wkład poduszki (rdzeń z pianki) nie nadaje się do prania, czyszczenia chemicznego, wybielania ani wystawiania na bezpośrednie słońce. Przechowywać w suchym i przewiewnym miejscu, najlepiej w oryginalnym opakowaniu, aby zapobiec zawilgoceniu i rozwojowi pleśni.

Warunki przechowywania i transportu

Wyrób powinien być przechowywany w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, chronionym przed działaniem wilgoci oraz ekstremalnych temperatur, aby zapobiec uszkodzeniom materiałów. Należy unikać kontaktu z substancjami chemicznymi, które mogą wpłynąć na jego trwałość i właściwości użytkowe. Podczas transportu wyrób powinien być zabezpieczony w sposób zapobiegający jego przesuwaniu się oraz uszkodzeniom. Należy używać odpowiednich opakowań ochronnych.

Utylizacja

Utylizację wyrobu należy przeprowadzić zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

Okres użytkowania

Oczekiwana żywotność produktu wynosi do 2 lat, jeśli jest on używany zgodnie z informacjami zawartymi w instrukcji używania. Produkt może być używany po upływie tego okresu, jeśli jest nieuszkodzony i spełnia określone wymagania bezpiecznego używania.

Gwarancja

- Produkt jest objęty 24-miesięczną gwarancją od daty zakupu na wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne.
- Gwarancja obejmuje bezpłatną wymianę i/lub naprawę części, w których stwierdzono wady produkcyjne.
- Gwarancja nie obejmuje części podlegających normalnemu zużyciu.
- Gwarancja traci ważność, jeśli wyrób został naruszony/zmodyfikowany, jeśli wada jest wynikiem niewłaściwego użytkowania lub jeśli uszkodzenia nie można przypisać producentowi.

UWAGA

Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania.

Wyjaśnienie symboli

	Zgodność wyrobu z rozporządzeniem UE 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych		Wyrób medyczny
	Zajrzyj do instrukcji używania		Numer serii/partii
	Model		Ostrzeżenie
	Data produkcji		Producent wyrobu medycznego

	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny wyrobu		Trzymać z dala od światła słonecznego
	Chronić przed wilgocią		
			
			
		Powłoczka: Prać w temperaturze do 30°C, nie wybielać, suszyć na płasko w cieniu, nie prasować, nie czyścić chemicznie.	
		Rdzeń poduszki: Nie prać, nie wybielać, suszyć na płasko, nie prasować, nie czyścić chemicznie.	

Skład surowcowy:

Dzianina wykonana z poliamidu/elastanu (również polar), wiskozy/poliestru/elastanu, poliestru/bawełny/elastanu oraz poliestru/elastanu, biała i barwiona na gotowo (barwniki kwasowe, reaktywne i dyspergujące), 100% poliestr (również polar typu coral), biała i barwiona barwnikami dyspergującymi, częściowo z białą pianką poliuretanową, włącznie z akcesoriami (nić do szycia, zamek błyskawiczny, plastikowy zatrzask/klamra, etykieta drukowana i tkana, taśma elastyczna); Rdzeń poduszki wykonany z pianki poliuretanowej termoplastycznej (memory foam).

Dane techniczne

- Wymiary poduszki: 55 × 35 × 12 cm

Producent



ACTION S.A.
Zamienie,
ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Polska,
NIP 527-11-07-221
www.action.pl



INSTRUCTIONS FOR USE



Issue number and date: 1 / 07.2025



Orthopaedic pillow, CERVICAL MED PILLOW

Model PO100AM

Introduction

Thank you for choosing our product. We are confident that it will meet your expectations. We encourage you to read this document before using the product for the first time. These instructions are intended to provide the necessary information on the safe use of the medical device. The manual provides detailed guidance on the device's functions and capabilities. Retaining the document allows this information to be easily found in the future, facilitating correct use.

Description of the medical device

A medical device designed to provide optimal support for the cervical spine during sleep. Thanks to its anatomical profile and the use of innovative thermoforming memory foam, the pillow adapts perfectly to the contours of the user's head and neck, regardless of sleeping position (on the side or back), effectively reducing pressure points, improving comfort and preventing blood circulation disorders. The product is particularly recommended for people struggling with back pain, neck pain, shoulder pain, arm numbness, snoring, insomnia or nervous tension, as well as anyone concerned with a healthy and restorative sleep; in addition, the pillow is made of hypo-allergenic materials that prevent the growth of micro-organisms and allergens, making it safe for allergy sufferers.

Intended use

A medical device designed to support the correct alignment of the cervical spine during sleep and to relieve pain and muscle tension in the neck and neck area.

Contraindications

Allergy to any of the product ingredients. If an allergic reaction occurs, discontinue use.



The user or their carer should consult a healthcare professional if they are unsure whether the medical device is appropriate for the patient in question.



Any use not in accordance with the intended use is considered inappropriate and DANGEROUS. The manufacturer and/or distributor shall not be liable for damage caused by improper, incorrect and/or unreasonable use.

Description of product construction

- Made from innovative thermoforming memory foam that moulds to the user's head and neck.
- The foam is hypo-allergenic, does not absorb dust or moisture and prevents the growth of dust mites, micro-organisms and allergens.
- The anatomical, contoured shape provides optimum support regardless of sleeping position (on the side or back).
- The soft fabric cover, zipped up, allows for washing and hygiene maintenance over a long period of time.

First use

1. Carefully remove the cushion from its packaging and remove any protective film.
2. Optionally, remove the cover and wash it as recommended.
3. Once dry, put the cover back on the cushion.
4. Place the pillow on the bed so that the contoured part is under the neck.
5. Lie back on the pillow, allowing it to conform to the shape of your head and neck.
6. Observe your body's reaction during the first few days of use - a period of adaptation to the new shape of the cushion is possible.

Safety and usage rules

- Only use the pillow for its intended purpose as a medical device for cervical support during sleep.
- Wash the cover according to the manufacturer's recommendations before first use.
- Arrange the head in the middle of the pillow so that the neck is not overly bent or stretched; place the contoured section under the neck.
- Sleeping on the stomach is not recommended as it does not provide the correct support for the spine.
- Wash the cover regularly to maintain hygiene and prevent the growth of allergens and micro-organisms.
- Do not use the cushion if you have an allergic reaction to any of the ingredients.
- If discomfort or pain persists, consult your doctor or physiotherapist.
- Do not expose the cushion to high temperatures or chemically clean it to avoid damaging the shape memory foam.
- The product is OEKO-TEX Standard 100 certified, confirming the absence of substances harmful to health.

Maintenance

- The cushion cover can be washed by hand or in a washing machine at up to 30°C using a mild detergent and fabric softener; do not use bleach.
- Dissolve the detergent before adding it to the wash to avoid localised discolouration of the fabric.
- Wash separately from other garments to avoid staining.
- Do not soak the cover in cold water for more than 5 minutes.
- Dry on the left side, avoiding direct sunlight.
- After washing, it is advisable to stretch and hang the cover to dry; the ironing temperature should not exceed 110°C.
- The pillow insert (foam core) is not suitable for washing, dry-cleaning, bleaching or exposure to direct sunlight. Store in a dry and well-ventilated place, preferably in the original packaging, to prevent dampness and mould growth.

Storage and transport conditions

The product should be stored in a dry and well-ventilated place, protected from moisture and extreme temperatures to prevent damage to the materials. Contact with chemicals that may affect its durability and performance should be avoided. During transport, the product should be secured in such a way as to prevent displacement and damage. Use appropriate protective packaging.

Disposal

Disposal of the product must be carried out in accordance with the applicable local environmental regulations.

Product life

The expected product life is up to 2 years if used in accordance with the information in the instructions for use. The product can be used after this period if it is undamaged and meets the specified requirements for safe use.

Warranty

- The product is covered by a 24-month warranty from the date of purchase, against any defects in material or workmanship.
- The warranty covers the free replacement and/or repair of parts found to be manufacturing defects.
- The warranty does not cover parts subject to normal wear and tear.
- The warranty is no longer valid if the product has been tampered with/modified, if the defect is the result of misuse or if the damage cannot be attributed to the manufacturer.

NOTE

Any serious incident involving the device must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user or patient is residing.

Explanation of symbols

	Conformity of the device with EU Regulation 2017/745 on medical devices		Medical device
	Take a look at the instructions for use		Batch/series number
	Model		Warning
	Date of production		Medical device manufacturer
	Unique identification code of the device		Keep out of sunlight
	Protect from moisture		

    	Cover: Wash at up to 30°C, do not bleach, dry flat in the shade, do not iron, do not dry-clean.
    	Pillow core: Do not wash, do not bleach, dry flat, do not iron, do not dry-clean.

Product content:

Knitted polyamide/elastane (also fleece), viscose/polyester/elastane, polyester/cotton/elastane and polyester/elastane, white and ready-made dyed (acid, reactive and disperse dyes), 100% polyester (also coral fleece), white and dyed with disperse dyes, partly with white polyurethane foam, including accessories (sewing thread, zip, plastic snap/clasp, printed and woven label, elastic band); Pillow core made of thermoplastic polyurethane foam (memory foam).

Technical data

- Cushion dimensions: 55 × 35 × 12 cm

Manufacturer



ACTION S.A.
 Zamienie,
 Address: ul. Dawidowska 10,
 05-500 Piaseczno, Poland,
 NIP 527-11-07-221
www.action.pl



GEBRAUCHSANWEISUNG



Ausgabenr. u. -datum: 1 / 07.2025



Orthopädisches Kopfkissen, CERVICAL MED PILLOW

Modell: PO100AM

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir sind zuversichtlich, dass es Ihre Erwartungen erfüllen wird. Wir empfehlen Ihnen, dieses Dokument zu lesen, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen. Diese Gebrauchsanweisung soll die notwendigen Informationen für den sicheren Gebrauch des Medizinprodukts liefern. Die Gebrauchsanweisung bietet eine detaillierte Anleitung zu den Funktionen und Möglichkeiten des Geräts. Wenn Sie das Dokument aufbewahren, können Sie diese Informationen in Zukunft leicht wiederfinden, was die korrekte Anwendung erleichtert.

Beschreibung des Medizinprodukts

Ein Medizinprodukt zur optimalen Unterstützung der Halswirbelsäule während des Schlafs. Dank seines anatomischen Profils und der Verwendung von innovativem Thermoform-Memory-Foam passt sich das Kissen perfekt an die Konturen von Kopf und Nacken des Benutzers an, unabhängig von der Schlafposition (auf der Seite oder auf dem Rücken), wodurch Druckstellen wirksam reduziert, der Komfort verbessert und Durchblutungsstörungen verhindert werden. Das Produkt ist besonders empfehlenswert für Personen, die mit Schmerzen in der Wirbelsäule, im Nacken, in den Schultern, Taubheitsgefühlen in den Armen, Schnarchen, Schlaflosigkeit oder nervöser Anspannung zu kämpfen haben, sowie für alle, die sich um einen gesunden und erholsamen Schlaf bemühen; außerdem ist das Kissen aus hypoallergenen Materialien hergestellt, die die Entwicklung von Mikroorganismen und Allergenen verhindern, wodurch es für Allergiker sicher ist.

Verwendungszweck

Ein Medizinprodukt zur Unterstützung der korrekten Ausrichtung der Halswirbelsäule während des Schlafs und zur Linderung von Schmerzen und Muskelverspannungen im Nacken- und Halsbereich.

Kontraindikationen

Allergie gegen einen der Inhaltsstoffe des Produkts. Beim Auftreten einer allergischen Reaktion ist die Anwendung abzubrechen.



Der Benutzer oder sein Betreuer sollte sich an eine medizinische Fachkraft wenden, wenn er sich nicht sicher ist, ob das Medizinprodukt für den Patienten geeignet ist.



Jede andere als die vorgesehene Verwendung wird als unangemessen und GEFÄHRLICH. Der Hersteller und/oder Vertreiber haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen, falschen und/oder unangemessenen Gebrauch entstehen.

Aufbau des Produkts

- Hergestellt aus innovativem Thermoform-Memory-Foam, der sich dem Kopf und Nacken des Benutzers anpasst.
- Der Schaumstoff ist hypoallergen, nimmt weder Staub noch Feuchtigkeit auf und verhindert das Wachstum von Hausstaubmilben, Mikroorganismen und Allergenen.
- Die anatomische, profilierte Form bietet eine optimale Unterstützung unabhängig von der Schlafposition (auf der Seite oder auf dem Rücken).
- Der weiche Stoffbezug, der mit einem Reißverschluss versehen ist, macht das Kissen waschbar und lange Zeit hygienisch.

Erster Gebrauch

1. Nehmen Sie das Kissen vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie eventuelle Schutzfolien.
2. Entfernen Sie gegebenenfalls den Bezug und waschen Sie ihn wie empfohlen.
3. Nach dem Trocknen legen Sie den Bezug wieder auf das Kissen.
4. Legen Sie das Kissen so auf das Bett, dass sich der profilierte Teil unter Ihrem Nacken befindet.
5. Legen Sie sich auf das Kissen, so dass es sich der Form Ihres Kopfes und Halses anpasst.
6. Beobachten Sie die Reaktion Ihres Körpers in den ersten Tagen der Verwendung - eine Anpassungsphase an die neue Form des Kissens ist möglich.

Sicherheits- und Gebrauchshinweise

- Verwenden Sie das Kissen nur für den vorgesehenen Zweck als medizinisches Hilfsmittel zur Unterstützung der Halswirbelsäule während des Schlafs.
- Waschen Sie den Bezug vor dem ersten Gebrauch gemäß den Empfehlungen des Herstellers.
- Positionieren Sie Ihren Kopf in der Mitte des Kissens, so dass Ihr Nacken nicht übermäßig gebeugt oder gestreckt wird; legen Sie den konturierten Teil unter Ihren Nacken.
- Es wird nicht empfohlen, auf dem Bauch zu schlafen, da die Wirbelsäule so nicht richtig gestützt wird.
- Waschen Sie den Bezug regelmäßig, um die Hygiene zu wahren und das Wachstum von Allergenen und Mikroorganismen zu verhindern.
- Verwenden Sie das Kissen nicht, wenn Sie auf einen der Inhaltsstoffe allergisch reagieren.
- Wenden Sie sich bei anhaltenden Beschwerden oder Schmerzen an Ihren Arzt oder Physiotherapeuten.
- Setzen Sie das Kissen keinen hohen Temperaturen aus und reinigen Sie es nicht chemisch, um den Memory-Schaum nicht zu beschädigen.
- Das Produkt ist nach dem OEKO-TEX-Standard 100 zertifiziert, der das Fehlen gesundheitsschädlicher Stoffe bestätigt.

Wartung

- Der Kissenbezug kann von Hand oder in der Waschmaschine bei bis zu 30°C mit einem milden Waschmittel und Weichspüler gewaschen werden; verwenden Sie kein Bleichmittel.
- Lösen Sie das Waschmittel auf, bevor Sie es in die Wäsche geben, um stellenweise Verfärbungen des Gewebes zu vermeiden.
- Waschen Sie den Bezug getrennt von anderen Kleidungsstücken, um Fleckenbildung zu vermeiden.
- Weichen Sie den Bezug nicht länger als 5 Minuten in kaltem Wasser ein.
- Trocknen Sie ihn auf der linken Seite und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Nach dem Waschen empfiehlt es sich, den Bezug zu strecken und zum Trocknen aufzuhängen; die Bügeltemperatur sollte 110°C nicht überschreiten.
- Die Kisseinlage (Schaumstoffkern) darf nicht gewaschen, chemisch gereinigt, gebleicht oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden. An einem trockenen und gut belüfteten Ort aufbewahren, am besten in der Originalverpackung, um Feuchtigkeit und Schimmelbildung zu vermeiden.

Aufbewahrung und Transport

Das Produkt sollte an einem trockenen und gut belüfteten Ort gelagert werden, geschützt vor Feuchtigkeit und extremen Temperaturen, um Schäden an den Materialien zu vermeiden. Der Kontakt mit Chemikalien, die die Haltbarkeit und Leistung des Produkts beeinträchtigen könnten, sollte vermieden werden. Während des Transports sollte das Produkt entsprechend gesichert werden, um Verschiebungen und Beschädigungen zu vermeiden. Verwenden Sie eine geeignete Schutzverpackung.

Entsorgung

Die Entsorgung des Produkts muss in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Umweltvorschriften erfolgen.

Nutzungsdauer

Die Lebensdauer des Produkts beträgt bis zu 2 Jahre, wenn es entsprechend den Angaben in der Gebrauchsanweisung verwendet wird. Das Produkt kann über diesen Zeitraum hinaus verwendet werden, wenn es unbeschädigt ist und die angegebenen Anforderungen für eine sichere Verwendung erfüllt.

Garantie

- Für das Produkt gilt eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kaufdatum auf Material- und Verarbeitungsfehler.
- Die Garantie umfasst den kostenlosen Ersatz und/oder die Reparatur von Teilen, bei denen ein Herstellungsfehler festgestellt wurde.
- Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen.
- Die Garantie erlischt, wenn das Produkt manipuliert/verändert wurde, wenn der Defekt das Ergebnis einer missbräuchlichen Verwendung ist oder wenn der Schaden nicht dem Hersteller zugeschrieben werden kann.

HINWEIS:

Jedes schwerwiegende Ereignis im Zusammenhang mit dem Produkt ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Benutzer oder der Patient seinen Wohnsitz hat, zu melden.

Erläuterung der Symbole

	Konformität des Produkts mit der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte		Medizinisches Produkt
	Siehe Gebrauchsanweisung		Los-/Chargennummer
	Modell		Warnhinweis
	Produktionsdatum		Hersteller des Medizinprodukts
	Eindeutiger Identifikationscode des Produkts		Von Sonnenlicht fernhalten
	Vor Feuchtigkeit schützen		
		Bezug: Bei bis zu 30°C waschen, nicht bleichen, flach im Schatten trocknen, nicht bügeln, nicht chemisch reinigen.	
		Kissenkern: Nicht waschen, nicht bleichen, flach trocknen, nicht bügeln, nicht chemisch reinigen.	

Materialzusammensetzung:

Strickware aus Polyamid/Elastan (auch Fleece), Viskose/Polyester/Elastan, Polyester/Baumwolle/Elastan und Polyester/Elastan, weiß und konfektioniert gefärbt (Säure-, Reaktiv- und Dispersionsfarbstoffe), 100% Polyester (auch Korallenfleece), weiß und dispersionsgefärbt, teilweise mit weißem Polyurethanschaum, einschließlich Zubehör (Nähgarn, Reißverschluss, Kunststoffschnappverschluss, bedrucktes und gewebtes Etikett, Gummiband); Polsterkern aus thermoplastischem Polyurethanschaum (Memory Foam).

Technische Daten

- Maße des Kissens: 55 × 35 × 12 cm

Hersteller



ACTION S.A.
Zamienie,
ul. Dawidowska 10,
05-500 Piaseczno, Polen,
Steuer-ID 527-11-07-221
www.action.pl



NÁVOD K POUŽITÍ



Číslo a datum vydání: 1/07.2025



Ortopedický polštář, CERVICAL MED PILLOW

Model: PO100AM

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali náš výrobek. Jsme přesvědčeni, že splní vaše očekávání. Doporučujeme vám, abyste si před prvním použitím zařízení přečetli tento návod k obsluze. Tato příručka má poskytnout nezbytné informace o bezpečném používání zdravotnického prostředku. Návod k obsluze obsahuje podrobné pokyny k funkcím a možnostem přístroje. Uchování dokumentu umožňuje tyto informace v budoucnu snadno vyhledat, což usnadňuje správné používání.

Popis zdravotnického zařízení

Zdravotnický prostředek určený k optimální podpoře krční páteře během spánku. Díky anatomickému profilu a použití inovativní tepelně tvarované paměťové pěny se polštář dokonale přizpůsobí konturám hlavy a krku uživatele bez ohledu na polohu při spánku (na boku nebo na zádech), čímž účinně snižuje tlakové body, zvyšuje pohodlí a zabraňuje poruchám krevního oběhu. Výrobek se doporučuje zejména lidem, kteří mají problémy s bolestmi zad, šíje, ramen, necitlivostí rukou, chrápáním, nespavostí nebo nervovým vypětím, a všem, kteří dbají na zdravý a regenerační spánek. Polštář je navíc vyroben z hypoalergenních materiálů, které zabraňují růstu mikroorganismů a alergenů, takže je bezpečný i pro alergiky.

Zamýšlené použití

Zdravotnický prostředek určený k podpoře správného nastavení krční páteře během spánku a ke zmírnění bolesti a svalového napětí v oblasti krku a šíje.

Kontraindikace

Alergie na některou ze složek přípravku. Pokud se objeví alergická reakce, přestaňte přípravek používat.



Pokud si uživatel nebo jeho opatrovník nejsou jisti, zda je zdravotnický prostředek pro pacienta vhodný, měli by se poradit se zdravotnickým pracovníkem.



Jakékoli použití, které není v souladu s určením, je považováno za nevhodné a NEBEZPEČNÉ. Výrobce a/nebo distributor neodpovídají za škody způsobené nevhodným, nesprávným a/nebo nepřiměřeným použitím.

Popis konstrukce výrobku

- Polštář je vyroben z inovativní tepelně tvarovatelné paměťové pěny, která se přizpůsobí hlavě a krku uživatele.
- Pěna je hypoalergenní, neabsorbuje prach ani vlhkost a zabraňuje růstu roztočů, mikroorganismů a alergenů.
- Anatomický, tvarovaný tvar poskytuje optimální oporu bez ohledu na polohu při spánku (na boku nebo na zádech).
- Měkký látkový potah se zapínáním na zip umožňuje dlouhodobé praní a hygienickou údržbu.

První použití

1. Opatrně vyjměte polštář z obalu a odstraňte z něj ochrannou fólii.
2. Případně sejměte kryt a vyperte jej podle doporučení.
3. Po vysušení potah nasadte zpět na polštář.
4. Polštář položte na postel tak, aby jeho tvarovaná část byla pod krkem.
5. Lehněte si na polštář a nechte ho, aby se přizpůsobil tvaru vaší hlavy a krku.
6. Během prvních dnů používání sledujte reakce svého těla - je možné, že se bude přizpůsobovat novému tvaru polštáře.

Pravidla bezpečnosti a používání

- Polštář používejte pouze k určenému účelu jako zdravotnický prostředek pro podporu krční páteře během spánku.
- Před prvním použitím vyperte kryt podle doporučení výrobce.
- Hlavu položte doprostřed polštáře tak, aby krk nebyl příliš ohnutý nebo natažený; pod krk umístěte tvarovanou část.
- Spaní na břiše se nedoporučuje, protože neposkytuje správnou oporu páteři.
- Kryt pravidelně omývejte, abyste zachovali hygienu a zabránili růstu alergenů a mikroorganismů.
- Nepoužívejte polštář, pokud máte alergickou reakci na některou ze složek.
- Pokud potíže nebo bolest přetrvávají, poraďte se s lékařem nebo fyzioterapeutem.
- Nevystavujte polštář vysokým teplotám ani jej chemicky nečistěte, aby nedošlo k poškození pěny s tvarovou pamětí.
- Výrobek má certifikát OEKO-TEX Standard 100, který potvrzuje nepřítomnost zdraví škodlivých látek.

Údržba

- Povlak na polštář lze prát ručně nebo v pračce při teplotě do 30 °C s použitím jemného pracího prostředku a změkčovadla; nepoužívejte bělidla.
- Prací prostředek před přidáním do praní rozpustěte, aby nedošlo k lokálnímu zabarvení tkaniny.
- Abyste zabránili vzniku skvrn, perte odděleně od ostatních oděvů.
- Nenamáčejte potah do studené vody déle než 5 minut.
- Sušte na levé straně, zabraňte přímému působení slunečních paprsků.
- Po vyprání je vhodné potah narovnat a pověsit k usušení; teplota žehlení by neměla překročit 110 °C.
- Vložku polštáře (pěnové jádro) není vhodné prát, chemicky čistit, bělit ani vystavovat přímému slunečnímu záření. Skladujte na suchém a dobře větraném místě, nejlépe v původním obalu, abyste zabránili vlhkosti a vzniku plísní.

Podmínky skladování a přepravy

Výrobek by měl být skladován na suchém a dobře větraném místě, chráněn před vlhkostí a extrémními teplotami, aby nedošlo k poškození materiálů. Je třeba zabránit kontaktu s chemickými látkami, které mohou ovlivnit jeho trvanlivost a výkonnost. Během přepravy by měl být výrobek zajištěn, aby se zabránilo jeho pohybu a poškození. Měl by být použit vhodný ochranný obal.

Zneškodňování

Zneškodnění výrobku musí být provedeno v souladu s platnými místními předpisy o ochraně životního prostředí.

Životnost

Životnost výrobku je až 2 roky, pokud je používán v souladu s informacemi uvedenými v návodu k použití. Výrobek lze používat i po uplynutí této doby, pokud je nepoškozený a splňuje stanovené požadavky na bezpečné používání.

Záruka

- Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců od data zakoupení na jakékoli vady materiálu nebo zpracování.
- Záruka zahrnuje bezplatnou výměnu a/nebo opravu dílů, u nichž byly zjištěny výrobní vady.
- Záruka se nevztahuje na díly podléhající běžnému opotřebení.
- Záruka zaniká, pokud bylo s výrobkem manipulováno/modifikováno, pokud je závada důsledkem nesprávného použití nebo pokud poškození nelze přičíst výrobcí.

POZNÁMKA

Jakákoli závažná událost týkající se prostředku musí být nahlášena výrobcí a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém má uživatel nebo pacient bydliště.

Vysvětlení symbolů

	Shoda prostředku s nařízením EU 2017/745 o zdravotnických prostředcích		Zdravotnický prostředek
	Podívejte se na návod k použití		Číslo série/šarže
	Model		Varování!
	Datum výroby		Výrobce zdravotnického prostředku
	Jedinečný identifikační kód prostředku		Chraňte před přímým slunečním světlem
	Ochrana před vlhkostí		

	Povlak: Prát při teplotě do 30 °C, nebělit, sušit naplocho ve stínu, nežehlit, nečistit chemicky.
	Jádro polštáře: Neprat, nebělit, sušit naplocho, nežehlit, nečistit chemicky..

Materiálové složení:

Úplet polyamid/elastan (také fleece), viskóza/polyester/elastan, polyester/bavlna/elastan a polyester/elastan, bílý a hotový barvený (kyselá, reaktivní a disperzní barviva), 100% polyester (také coral fleece), bílé a barvené disperzními barvivy, částečně s bílou polyuretanovou pěnou, včetně příslušenství (šicí nitě, zip, plastová karabina/zapínání, potištěná a tkaná etiketa, elastická páska); Jádro polštáře z termoplastické polyuretanové pěny (paměťová pěna).

Technické údaje

- Rozměry polštáře: 55 × 35 × 12 cm

Výrobce



ACTION S.A.
 Zamienie,
 ul. Dawidowska 10,
 05-500 Piaseczno, Polsko
 NIP 527-11-07-221
www.action.pl

